

No. 4285

**NETHERLANDS
and
SWITZERLAND**

Exchange of notes constituting an agreement concerning duties and charges on fuel and lubricants used by aircraft operating international air services. The Hague, 17 October and 3 November 1953

Official text: French.

Registered by the Netherlands on 16 April 1958.

**PAYS-BAS
et
SUISSE**

Échange de notes constituant un accord concernant les droits et taxes sur les carburants et lubrifiants utilisés par les aéronefs des lignes aériennes internationales. La Haye, 17 octobre et 3 novembre 1953

Texte officiel français.

Enregistré par les Pays-Bas le 16 avril 1958.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 4285. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE NETHERLANDS AND THE SWISS FEDERAL COUNCIL CONCERNING DUTIES AND CHARGES ON FUEL AND LUBRICANTS USED BY AIRCRAFT OPERATING INTERNATIONAL AIR SERVICES. THE HAGUE, 17 OCTOBER AND 3 NOVEMBER 1953

I

LEGATION OF SWITZERLAND IN THE NETHERLANDS

No. C. 19.40.-EF/EK

The Hague, 17 October 1953

Your Excellency,

With reference to the conversations held with your Ministry, I have the honour, on the instructions of my Government and pursuant to the powers conferred upon me, to propose :

1. The cancellation of the provisional Agreement of 1 July 1939² between Switzerland and the Netherlands regarding reciprocal exemption from customs and other duties on fuel and lubricants used by aircraft of regular air lines ;

2. The deletion of the words "lubricating oils" in article 5, paragraph *b* of the Agreement of 7 March 1949³ between Switzerland and the Netherlands relating to air services.

I thank you in advance for your attention in this matter.

I have the honour to be, etc.

(Signed) D. SECRÉTAN
Minister of Switzerland

His Excellency Mr. J. W. Beyen
Minister of Foreign Affairs of the Netherlands
The Hague

¹ Came into force on 28 June 1954, the date of receipt of a note from the Government of the Netherlands informing the Swiss Federal Council that the approval constitutionally required in the Netherlands had been obtained, in accordance with the penultimate paragraph of the note of 3 November 1953.

² League of Nations, *Treaty Series*, Vol. CXCVIII, p. 195.

³ United Nations, *Treaty Series*, Vol. 35, p. 69.

II

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

No. 132158 VADV

The Hague, 3 November 1953

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of your note No. C.19.40-EF/EK of 17 October 1953 which reads as follows :

[See note I]

I have the honour to state that your note and this reply shall be considered as constituting an agreement between our two Governments. The provisions of this agreement shall enter into force on the date of receipt of a note from the Government of the Netherlands informing the Swiss Federal Council that the approval constitutionally required in the Netherlands has been obtained.

I have the honour to be, etc.

(Signed) J. W. BEYEN

His Excellency Mr. D. Secrétan
Minister of Switzerland in the Netherlands
The Hague
